

Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича

Кафедра іноземних мов для гуманітарних факультетів

СИЛАБУС

навчальної дисципліни

**Іноземна мова (за професійним спрямуванням) (німецька) /
Berufsbezogenes Deutsch**

обов'язкова дисципліна

Освітньо-професійна програма Українська мова та література

Спеціальність 014 «Середня освіта»

Галузь знань 01 «Освіта/Педагогіка»

Рівень вищої освіти перший (бакалаврський)

Факультет філологічний

Мова навчання німецька

Розробник: Бухінська Тетяна Вікторівна, кандидат філологічних наук, доцент
кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів

Профайл викладача http://www.liberal1.chnu.edu.ua/?page_id=1496

Контактний тел. (+380372) 584886

E-mail: t.buhinska@chnu.edu.ua

Сторінка курсу в Moodle <https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=1224>

Консультації

Очні консультації: четвер 13.00 до 14.00

Онлайн-консультації: за попередньою домовленістю

1. Анотація дисципліни (призначення навчальної дисципліни).

«Іноземна мова за професійним спрямуванням» є однією із обов'язкових навчальних дисциплін й укладена із урахуванням вимог організації освітнього процесу та входить у зміст навчального плану з підготовки здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти філологічного факультету спеціальності «Середня освіта», галузі знань 01 «Освіта/Педагогіка». Дисципліна викладається з урахуванням міжнародних рекомендацій до знання мови, водночас із особливостями фаху й контекстного підходу до викладання іноземної мови.

2. Мета навчальної дисципліни: Метою викладання навчальної дисципліни є вивчення мови на побутовому, культурологічному та професійному рівнях; практичне володіння німецькою мовою на автономному рівні, необхідному для ділового та професійного спілкування, реалізація на письмі комунікативних намірів, пов'язаних з виробничими умовами фаху; досягнення студентами рівня знань, відповідних до вимог дипломованого спеціаліста, який забезпечить можливість застосування іноземної мови у практичній діяльності.

3. Пререквізити: дисципліна в ЗСЗО «Німецька мова».

Постреквізити. «Ділова іноземна мова», «Професійна іноземна мова».

4. Згідно з вимогами освітньо-професійної програми Українська мова та література підготовки здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, вивчення дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням (німецька)» сприяє формуванню наступних компетентностей та програмних результатів навчання:

Інтегральна компетентність: Здатність розв'язувати загальні й спеціалізовані завдання та практичні проблеми в галузі середньої освіти, пов'язані з методикою викладання української мови та літератури в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає впровадження інновацій.

ЗК 6. Здатність до ефективного спілкування та опрацювання фахової літератури іноземною мовою.

ЗК 12. Здатність до пошуку, систематизації та узагальнення інформації з різних джерел.

ФК 2. Вміння брати участь у різних формах наукової комунікації, вести діалог та підтримувати дискусію з фахових питань.

ФК 3. Здатність збирати, аналізувати, структурувати, узагальнювати й інтерпретувати інформацію в усній формі та реферувати її письмово; створювати тексти різних стилів і жанрів.

ПРН 4. Співпрацювати з колегами, представниками інших національностей, релігій, політичних поглядів тощо.

ПРН 6. Ефективно знаходити необхідну інформацію, послуговуючись різними джерелами, критично оцінювати та інтерпретувати її.

ПРН 8. Систематично підвищувати рівень своєї професійної діяльності, продуктивно організовувати процес самонавчання та самовдосконалення.

ПРН 13. Послуговуватись іноземною мовою (мовами) для обміну досвідом, підвищення кваліфікації, отримання професійної інформації.

5. Опис навчальної дисципліни

5.1. Загальна інформація

Форма навчання	Кількість		Рік підготовки	Семестр	Кількість годин						Вид підсумкового контролю
	кредитів	годин			лекції	практичні	семінарські	лабораторні	самостійна робота	індивідуальні завдання	
Денна	6	180	1, 2	1, 2, 3		90			90		Залік, іспит
Заочна	6	180	1, 2	1, 2, 3		18			162		Залік, іспит

5.2. Дидактична карта навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин													
	денна форма							Заочна форма						
	усього	у тому числі					усього	у тому числі						
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		13	
1-й семестр														
Змістовий модуль 1.														
Моя майбутня професія. Формальне спілкування.														
Тема 1. Знайомство з майбутньою професією філолога.	15		8				7	15		2				1
Тема 2. Правила спілкування в колективі.	15		7				8	15		1				1
ЗМ 1	30		15				15	30		3				2
Змістовий модуль 2.														
Від воїна до митрополита. Навчання та дозвілля студента.														
Тема 3. Петро Могила – життєвий шлях.	15		8				7	15		2				1

Тема 4. Релігійний і культурний діяч, богослов і мислитель.	15		7			8	15		1			1
ЗМ 2	30		15			15	30		3			2
Разом за 1 семестр	60		30			30	60		6			5
2-й семестр												
Змістовий модуль 3.												
Великий народний поет.												
Вплив здорового способу життя на працездатність.												
Тема 5. Творчий шлях Тараса Шевченка.	15		8			7	15		2			13
Тема 6. Тарас Шевченко – основоположник нової української літератури і мови.	15		7			8	15		1			14
ЗМ 3	30		15			15	30		3			27
Змістовий модуль 4.												
Іван Франко – великий український письменник.												
Практичне застосування іноземних мов в обраній професії												
Тема 7. Український поет, прозаїк, літературний критик, фольклорист, драматург, публіцист.	15		8			7	15		2			13
Тема 8. Вірші Івана Франка.	15		7			8	15		1			14
ЗМ 4	30		15			15	30		3			27
Разом за 2-й семестр	60		30			30	60		6			54
3-й семестр												
Змістовий модуль 5.												
Унікальність особистості Лесі Українки.												
Працевлаштування.												
Тема 9. Дитинство поетеси.	15		8			7	15		2			1
Тема 10. Творчість Лесі Українки.	15		7			8	15		1			1
ЗМ 5	30		15			15	30		3			2
Змістовий модуль 6.												

Український культурний рух шістдесятників.

Неформальне спілкування з колегами.

Тема 11. Творчість Ліни Костенко.	15		8			7	15		2			1
Тема 12. Життєвий та творчий шлях Василя Стуса.	15		7			8	15		1			1
ЗМ 6	30		15			15	30		3			2
Разом за 3-й семестр	60		30			30	60		6			5
Разом за 1-3 семестри	180		90			90	180		18			1

5.3. Зміст завдань для самостійної роботи

№	Назва теми	
Тема 1.	Презентація на тему «Моя майбутня професія». Виконання граматичних завдань на закріплення тем: Минулий час дієслова: Перфект. Форми сильних дієслів. Вживання дієслів з допоміжним «haben» у перфекті.	7 год.
Тема 2.	Написання есе на тему «Основні правила спілкування». Виконання граматичних завдань на закріплення теми: прийменники з давальним і знахідним відмінком.	8 год.
Тема 3.	Короткий аналіз статей про Петра Могилу. Виконання граматичних завдань на закріплення теми: вживання дієслів з допоміжним «sein» у перфекті.	7 год.
Тема 4.	Презентація на тему: Петро Могила. Світоч нації. Виконання граматичних завдань на закріплення теми: неозначений займенник у називному та знахідному відмінках.	8 год.
Тема 5.	Презентація на тему «Тарас Шевченко як символ нації». Виконання граматичних завдань на закріплення тем: складнопідрядні речення зі сполучником dass.	7 год.
Тема 6.	Презентація на тему «Переклад найвідоміших творів Тараса Шевченка німецькою мовою». Виконання граматичних завдань на закріплення тем: претеритум. Претеритум модальних дієслів.	8 год.
Тема 7.	Написання есе на тему «Із секретів поетичної творчості Івана Франка». Виконання граматичних завдань на закріплення тем: складнопідрядні речення зі сполучником weil.	7 год.
Тема 8.	Презентація на тему «Іван Франко як літературний критик». Виконання граматичних завдань на закріплення тем: зворотні дієслова. Дієслова з керуваннями.	8 год.
Тема 9.	Презентація на тему «Леся Українка – цікаві факти». Виконання граматичних завдань на закріплення тем: прийменники з родовим відмінком..	7 год.
Тема 10.	Презентація на тему «Патріотичний характер поезії Лесі Українки». Виконання граматичних завдань на закріплення тем: Складнопідрядні речення зі сполучником wenn.	8 год.

Тема 11.	Презентація на тему «Переклади творів Ліни Костенко». Виконання граматичних завдань на закріплення тем: Кон'юнктив II.	7 год.
Тема 12.	Презентація на тему «Незламність поета. Василь Стус.». Виконання граматичних завдань на закріплення тем: Прийменники з родовим відмінком. Прийменники з давальним відмінком.	8 год.

6. Система контролю та оцінювання

Види та форми контролю

Формами поточного контролю є усна відповідь здобувачів вищої освіти, письмова робота (тестування, есе, анотація, твір, речення на переклад), виконання завдань в електронному курсі на платформі Moodle та ін.

Поточний контроль здійснюється під час проведення практичних занять і має на меті перевірити рівень підготовленості здобувача вищої освіти, а також контролювати результати самостійної роботи здобувачів вищої освіти та рівень виконання індивідуальних завдань написання та виголошення рефератів, підготовка презентацій).

Формами підсумкового контролю є залік (2 семестр), екзамен (3 семестр).

7. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

7.1. Базова (основна)

1. DaF im Unternehmen Kurs-und Übungsbuch A1. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen Verlag, 2019. 236 S.
2. DaF im Unternehmen Kurs-und Übungsbuch B1. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen Verlag, 2020. 247 S.
3. Schritte plus neu 3-4 (A2) Arbeitsbuch. München: Hueber Verlag, 2015. 176 S.
4. Schritte plus neu 3-4 (A2) Kursbuch. München: Hueber Verlag, 2015. 180 S.
5. Grammatik im Gespräch / Arbeitsblätter für den Deutschunterricht. – Berlin, München, Wien, Zürich, New York : Langenscheidt, 2008. 112 S.
6. Петрушова Н. В. Deutsch für Studenten : навч.-метод. посіб. з німецької мови для студентів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти. Полтава, 2019. 140 с.

7.2. Допоміжна

7. Christian Fandrych, Ulrike Tallowitz. Klipp und Klar. Практична граматики німецької мови: Навчальний посібник. Київ: Методика, 2009. 312 с.
8. Christian Fandrych, Ulrike Tallowitz. Sage und Schreibe. Посібник для вивчення лексики німецької мови: Навчальний посібник. – Київ: Методика, 2010. – 304 с.
9. Kilimann A. 60 Stunden Deutschland. Orientierungskurs (Politik. Geschichte. Kultur) / Angela Kilimann. – Stuttgart: Ernst Klett Sprachen GmbH, 2017. 96 S.
10. Lemke Ch. Grammatik Intensivtrainer A2 / Christiane Lemke. – Berlin und München: Langenscheidt KG, 2006. 98 S.
11. Базій Л.А. Я обираю німецьку : правила, таблиці для системного запам'ятовування. – Х. : Вид. група «Основа», 2010. – 400 с.

8. ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

1. <https://www.deutschland.de>
2. Der Weg. Die Zeitschrift für Deutschlernende [Elektronний ресурс]. –Режим доступу: www.derweg.org
3. <https://germany.mfa.gov.ua/de/news/75374-zustrich-v-posolystvi-ukrajini-z-suchasnimi-ukrajinskykimi-pisymennikami-jurijem-andruhovichem-ta-sergijem-zhadanom>
4. <https://www.goruma.de/laender/europa/ukraine/persoenlichkeiten>